

**جدول مصاريف وأتعاب التحكيم**  
**مركز الوساطة والتحكيم التابع للغرفة التجارية العربية الفرنسية**

المصاريف الإدارية

قيمة المبالغ المتنازع عليها (باليورو)	النسبة المئوية للمصاريف (عدا الضريبة)
رسم مقطوع عن التسجيل الأولي لغاية 50 001	50 000
إلى 100 001	100 000
إلى 300 001	300 000
إلى 500 001	500 000
إلى 1 000 001	1 000 000
إلى 2 000 001	2 000 000
إلى 5 000 001	5 000 000
أكثر من 5 000 001	5 000 001

**جدول مصاريف وأتعاب المحكمين**  
**(الجدول لا يتضمن قيمة الضريبة)**

3 محكمين **		محكم وحيد		شريحة المبلغ المتنازع عليه (باليورو)	
الحد الأدنى (باليورو)	الحد الأقصى (باليورو)	الحد الأدنى (باليورو)	الحد الأقصى (باليورو)		
5 000	18 500	1 500	6 500	لغاية 50 000 يورو	1
14 500	38 500	6 500	14 500	50 001 إلى 250 000	2
21 500	57 500	9 500	21 500	250 001 إلى 500 000	3
32 000	80 000	14 000	30 000	500 001 إلى 1 000 000	4
45 000	106 000	19 000	40 000	1 000 001 إلى 2 500 000	5
54 000	129 000	24 000	49 000	2 500 001 إلى 5 000 000	6
72 000	162 000	32 000	62 000	5 000 000 إلى 10 000 000	7
90 000	195 000	40 000	75 000	10 000 001 إلى 30 000 000	8
110 000	260 000	50 000	100 000	30 000 001 إلى 50 000 000	9
135 000	5ر5 %***	65 000	2ر2 %***	أكثر من 50 000 000 يورو	10

\* يبقى هذا الرسم ملكا لمركز الوساطة والتحكيم حتى في حال سحب طلب التحكيم أو شطبه.

\*\* في حال وجود 3 محكمين، شريطة عدم وجود تعليمات مغايرة صادرة عن المحكمين، فإن لجنة المصادقة والتعيين تقوم بتقسيم إجمالي أتعاب التحكيم على النحو التالي: 40% للرئيس و30% لكل من المحكمين (عدا عن المصاريف الإدارية الواردة في الجدول).

\*\*\* من المبلغ المتنازع عليه.

ملاحظة: - في حال طلب الخبرة، تُضاف مصاريف الخبرة على كلفة التحكيم.  
- في حال التصالح خلال سير إجراءات التحكيم، يحق للغرفة التجارية العربية الفرنسية الاحتفاظ بنسبة مئوية عن السلف التي سددها الأطراف.

جدول مصاريف وأتعاب الوساطة  
مركز الوساطة والتحكيم التابع للغرفة التجارية العربية الفرنسية

الوساطة التعاقدية

(جدول غير متضمن للضريبة ويبدأ تطبيقه ابتداء من 1 يناير/ كانون الثاني 2010) <sup>(1)</sup>

مبلغ مقطوع (20 ساعة عمل) مصاريف إدارية <sup>(2)</sup> أتعاب جزافية	300 يورو 5 000 يورو
بعد تجاوز 20 ساعة عمل مصاريف إدارية إضافية مقطوعة <sup>(2)</sup> معدل ساعة العمل <sup>(3)</sup>	350 يورو 450 يورو

(1) يتم تقاسم المصاريف والأتعاب بالتساوي بين الأطراف إلا في حال وجود اتفاق مغاير .

(2) تبقى مصاريف الملف الإدارية ملكا للمركز، سواء تمت عملية الوساطة أم لا (المادة 2-2 من قواعد الوساطة).

(3) يتم احتسابها فور المباشرة بإجراءات الوساطة.

- عدا عن المصاريف الطارئة : النقل، مصاريف إقامة الوسيط، الخ ...
- تتضمن أتعاب الوسيط دراسة الملف، اجتماعات الوساطة والمبادلات (تلفون، بريد الكتروني) مع الأطراف.